

## EG-Konformitätserklärung

Der Hersteller

**Storch Kamine GmbH**  
**Mohnweg 1, 90613 Großhabersdorf, Germany**

erklärt in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt "Raumheizer für Wohngebäude ohne Warmwasserbereitung" mit der Handelsbezeichnung

**CUADRADO 30 SE**

konform ist mit den Bestimmungen der:

- **EG-Bauproduktenrichtlinie 89/106/EWG sowie mit dem Mandat M 129**
- **Richtlinie für die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energie-Verbrauchsrelevanter Produkte (Ecodesign) 2009/125/EC, (EU) 2015/1185**

und mit den folgenden harmonisierten Normen übereinstimmt:

**EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007**

Eine Prüfung des "Raumheizer für Wohngebäude ohne Warmwasserbereitung" auf Übereinstimmung mit den Anforderungen der Norm erfolgte bei der notifizierten Prüf Stelle:

**NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno**

Bitte lesen und befolgen Sie die Aufstell- und Bedienungsanleitung! Abstände zu brennbaren Bauteilen sowie Brandschutz müssen eingehalten werden! Der Feuerstätte muss ausreichend Verbrennungsluft zuströmen können! Heizgeräte mit Wassertechnik dürfen nur in Betrieb genommen werden, wenn alle Sicherheitseinrichtungen betriebsbereit und funktionsfähig sind!



**storch**  
K a m i n e  
Mohnweg 1 • 90613 Großhabersdorf  
Info@storch-kamine.de  
www.storch-kamine.de

Ing. Josef Hein  
Geschäftsführer

## EC declaration of conformity

The Manufacturer

**Storch Kamine GmbH**  
**Mohnweg 1, 90613 Großhabersdorf, Germany**

declares under our responsibility that "room heater for in residential buildings without hot water preparation" with trade name

**CUADRADO 30 SE**

is in conformity with the requirements of:

- **EU-Construction products directive 89/106/EEC with mandate M 129**
- **Directive on setting of ecodesign requirements for energy-related products (Ecodesign) 2009/125/EC, (EU) 2015/1185**

and with the following European harmonised standards:

**EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007**

Test for "room heater for in residential buildings without hot water preparation" according with Standard requirements carried out by notified body:

**NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno**

Please read and follow the installation and operating instructions! Distances to combustible components and fire protection must be observed! Sufficient combustion air must be able to flow to the fireplace! Heating devices with water technology may only be put into operation if all safety devices are operational and functional!



**storch**  
K a m i n e  
Mohnweg 1 • 90613 Großhabersdorf  
Info@storch-kamine.de  
www.storch-kamine.de

Ing. Josef Hein  
Chief Executive Officer

## Déclaration de conformité CE

Le fabricant

**Storch Kamine GmbH**  
**Mohnweg 1, 90613 Großhabersdorf, Germany**

déclare sous son entière responsabilité que le "chauffage des locaux pour bâtiments résidentiels sans chauffage de l`eau" portant la dénomination commerciale

### **CUADRADO 30 SE**

est conforme aux dispositions :

- De la directive européenne sur les produits de construction 89/106/CEE ainsi qu'au mandat M 129
- De la directive 2009/125/CE du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne les exigences d'écoconception applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés à combustible solide, (UE) 2015/1185

et à la norme harmonisée suivante :

### **EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007**

L'office de contrôle agréé a procédé à un contrôle du "chauffage des locaux pour bâtiments résidentiels sans chauffage de l`eau" en conformité avec les exigences de la norme. Nom de l'office de contrôle :

**NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno**

Veuillez lire attentivement les instructions d'installation et d'utilisation et respecter les! Les distances par rapport aux éléments combustibles et la protection contre le feu doivent être respectées! L'air de combustion doit circuler en quantité suffisante dans le produit! Le produit échangeur d'eau chaude ne doit être mis en service que si tous les dispositifs de sécurité sont fonctionnels!



**storch**  
K a m i n e  
Mohnweg 1 • 90613 Großhabersdorf  
Info@storch-kamine.de  
www.storch-kamine.de

Ing. Josef Hein  
Gérant